

*Questions orales*

difficultés seront désignées dans le cadre du programme d'harmonisation des ressources industrielles et syndicales. En outre, nous avons annoncé un nouveau programme doté d'un budget de 93 millions de dollars destiné à améliorer l'efficacité et la productivité dans tous les secteurs de l'économie et à les inciter à adopter de nouvelles méthodes de production...

**M. Rose:** De la foutaise!

**M. Gray:** ... et de nouvelles techniques, ce qui aura des conséquences heureuses pour l'embauche. Nous venons donc de prendre des mesures concrètes importantes et nous allons sans doute en élaborer et en annoncer d'autres dans les prochaines semaines.

## ON DEMANDE DE RÉDUIRE LES TAUX D'INTÉRÊT

**M. David Orlikow (Winnipeg-Nord):** Le ministre est un fidèle disciple de l'illustre ex-ministre de Windsor, l'honorable Paul Martin qui lui a enseigné les pires méthodes pour essayer de mystifier les gens.

Pendant la courte période où le parti conservateur a détenu le pouvoir, le ministre était le critique financier du parti libéral et il a prononcé beaucoup de discours contre les taux d'intérêt élevés. Madame le Président, la Banque du Canada vient tout juste d'annoncer une hausse des taux bancaires, donc il est évident que les taux d'intérêt vont monter et non pas baisser. Cela attisera l'inflation, comme le ministre l'a dit.

Je demande au ministre quand le gouvernement interviendra pour réduire les taux d'intérêt au lieu de les laisser grimper, comme le gouverneur de la Banque du Canada l'a fait.

**L'hon. Herb Gray (ministre de l'Industrie et du Commerce et ministre de l'Expansion économique régionale):** Les taux d'intérêt ont considérablement diminué depuis...

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Gray:** ... depuis qu'ils ont atteint un sommet en août dernier, une baisse de quelque six points.

**M. McDermid:** Ils n'ont pas baissé au niveau auquel vous avez dit que vous démissionneriez.

**M. Gray:** L'objectif général du budget est de créer un climat susceptible de réduire l'inflation et la hausse des taux d'intérêt, donc de maintenir l'orientation dont nous sommes témoins depuis août dernier.

**Mlle MacDonald:** Personne ne vous croit.

## LES PROGRAMMES DU GOUVERNEMENT

**M. David Orlikow (Winnipeg-Nord):** Madame le Président, le ministre sait pertinemment que tous les programmes que lui-même et le ministre de l'Emploi et de l'Immigration ont annoncés, s'ils réussissent comme le veut le gouvernement, ne créeront que quelques milliers d'emplois. Aujourd'hui encore, *le Globe and Mail* nous apprend que des mises à pied ont été

décrétées par Union Carbide, Cochrane Dunlap, Jarvis Clark...

**Mme le Président:** A l'ordre. Pour la troisième fois, le député fait précéder sa question d'un trop long préambule. Peut-il simplement poser sa question?

**M. Orlikow:** Madame le Président, de nouveau je demande au ministre si le gouvernement a mis au point des programmes capables de relancer l'économie et de réduire le chômage, ou au contraire, chaque mois de la nouvelle année va-t-il nous apporter un nouveau contingent de chômeurs comme ce fut pratiquement le cas pour chaque mois de l'année écoulée ou à peu près?

• (1430)

**L'hon. Herb Gray (ministre de l'Industrie et du Commerce et ministre de l'Expansion économique régionale):** Madame le Président, les programmes que j'ai exposés, y compris le programme que le ministre de l'Emploi et de l'Immigration a annoncé juste avant Noël, devraient contribuer à réduire sensiblement le chômage en créant un nombre considérable de nouveaux emplois. Nous envisageons également d'autres types de programmes qui contribueraient aussi à réduire le chômage et à créer des emplois.

Il faut cependant se rendre compte qu'une des grandes raisons des mises à pied mentionnées par le député est la faiblesse de l'économie américaine et des économies de nos principaux partenaires commerciaux. Que nous le voulions ou non, c'est une réalité que nous ne pouvons pas écarter même si nous nous efforçons de pourvoir aux besoins et aux exigences propres de notre économie. Naturellement, le grand objectif du budget est de susciter un climat favorable à la création d'emplois et à la reprise économique par l'atténuation des pressions à la hausse qui s'exercent sur les taux d'intérêt et l'inflation. Voilà les grands objectifs qui forment l'objet de nos préoccupations. Efforçons-nous tous ensemble de les réaliser.

\* \* \*

## L'INDUSTRIE AUTOMOBILE

## LA RENÉGOCIATION DE L'ACCORD CANADO-AMÉRICAIN DE L'AUTOMOBILE

**M. Otto Jelinek (Halton):** Madame le Président, ma question s'adresse au ministre de l'Industrie et du Commerce. Il sait que le secteur le plus durement frappé par le chômage est celui de l'automobile et que l'Accord canado-américain de l'automobile, conclu il y a 17 ans, visait à donner au Canada une part équitable de l'industrie automobile. Aujourd'hui, nous accusons un déficit record de 4.35 milliards de dollars dans nos échanges de pièces d'automobile avec les États-Unis. En voilà pour l'équité!